O SEMANARIO
No. 854 - S. PAULO 19 DE JANEIRO DE 1933

Noticias do Brazil

Director-Proprietario SEISAKU KUROISHI

Redacção e Administração
Rua Fagundes No. 16 - Telephs. 7-4670

伯剌西爾時報

本紙一週二回發行

書信宛名 聖市ファグンデス 一六 電話七—四六七〇 郵函日

伯剌西爾時報社

料金 壹ヶ月參圓 半ヶ年拾六ミル 壹ヶ年參拾ミル

農業上より觀た 日本と伯國（下）

所が、一旦貨幣の便利な味を占めると、之は容易に忘れ難いものと見へ、日本の農村が極端な行詰まりを見せてゐるに拘らず、昔の自給自足主義に還へれぬは、人間の弱點とでも云ふべきか、何んと云つても困つたものである。

如何に貨幣が關法な物だと云つても、萬能主義が害があり、損の行く場合は一馴れた處に執着が伴ふとしても一斷然之と離別せねばならない。試みに一例を擧げて見るならば、自動車は至極便利なものだと云つても、道路の惡しき場所、雨天續きで道が泥濘を以て蔽はれてゐる場合にあつては、自動車を使用することは却つて不利であり、危險である。然るに、速力が早く便利であると云ふ點にのみ考へを置き、道が狹隘でも、泥濘で滑つても、然樣なことなぞお構ひなしに自動車を使用するとするならば、途中の故障で却つて遲くなるのみならず、危險に遭遇して、唯つた一つしかない生命まで、滅茶〳〵にせねばならぬことになる。

で、あるから其の場合は、如何に自動車は便利であり、速力が早いと云つても、之が使用を避け、襲護りの足で歩くか、鐵路を走る汽車に乘るかして、安全な方法を採ることが賢明であり、利益であると云はねばなるまい。農村も恰度それと同じやうに、如何に貨幣は便利であり使ひ馴れたからとしても、農産品を總て貨幣に換へ、此の貨幣で必需品を買ふとするなら、比較的賣る物は安く、買ふ物は高いと云ふ事情から農家は算盤が持てぬことゝなり、一番安全であるべき農業が、一番危險となるのであるから、一物萬能主義は右の理に於て、大に考へねばならぬことになる。

そこに至ると佛蘭西の農業は最も安全にして有利な位置に置かれてゐる。由來佛蘭西人は、極端な個人主義を奉ずるものと云はれてゐるが、それは主として都市に生活する者を指し、農村は依然として宗教の支配を受け、損徳を超越して農業に勵むのであるから、其の農業は從々健全な發達を遂げ、農家は全經濟の七割を自給自足に依つて支へ、大戰後の世界的大不況にも佛蘭西のみは悲鳴を擧げずに濟んでゐる。是れ營利的貨幣主義を、國民大數を有する農村にて適當に按排し居ることに大なる力があると云ひ得る。

故に我日本も、眞に農村の行詰りを救はんとするならば、只徒に國庫に賴るを止め、農家をして二、三十年前の自給自足主義に還らしむるを緊要なりとする。其處に至るとブラジルは、地積有餘なるに反し人口極めて稀薄、是れより漸く農業國たらんとする狀態にあるのであるから敢て苦心するまでもなく、殆んど自然的に自給自足が行はれ、强ひられながら、棉も米も相當高價に賣れ、珈琲も廉價ながらボツ〳〵捌け行くのであるから、其の中景氣が恢復するならば、ブラジルの農業は大に牧得を增係爭調停に關し聯盟の加盟國ならざる北米及びソヴエット露西亞等が調停委員會に參加することには何處迄も反對であると（東京十七日H）

國際聯盟 十九ケ國委員會 日本の態度に不滿

場合に依つては規約十五條第四項適用か

聯盟消息通の印象談に據れば、十六日開會の十九ケ國委員會が其の初頭から、日支問題解決に關する調停案に對し日本政府の確答なき爲め、列强代表間には甚だしく失望的空氣が漂つてゐると云はれてゐる

特に英代表サイモン卿は不滿の意を現はし、委員會は宜しく儀禮として一定の期限を附し日本の回答を待つべしとの自己の意見を述べ、更に若し聯盟最後の企てたるこの調停方法が失敗に歸するが如き場合には、聯盟は決定的報告書の作成を目的とする聯盟規約第十五條第四項を適用するが可かるべく、又右の報告書は直接リットン報告書の結論に基きて之を作成すべしと語るとも云はれてゐる（東京十七日H）

英國閣議にて 日支問題討議 サイモン外相の報告に基き

英國では來る十九日開催の閣議に於て滿洲問題に關しサイモン卿の報告に基き討議が行はれる筈である、一般に官邊では、事務總長ドラモンド氏が日支兩國代表を引見して滿洲の時局に關し語る處があつた之に依ると目下張學良は頻りと熱河に軍隊を集中してゐるので、日本は萬一に備ふるべく之に對して充分用意はしてゐる、尙今後 各地に小紛紜があると慮はれるが、大局には大した影響はあるまい又、國際聯盟も最近は日支問題の解決困難なるを悟るに至り、日本の提案に對しては漸次良好な氣運を醸しつゝあると（東京十六日）

齋藤首相 時局を語る

齋藤首相は去る十六日都下各新聞代表を引見して滿洲の時局に關し語る處があつた之に依ると目下張學良は頻りと熱河に軍隊を集中してゐるので、日本は萬一に備ふるべく之に對して充分用意はしてゐる、尙今後 各地に小紛紜があると慮はれるが、大局には大した影響はあるまい又、國際聯盟も最近は日支問題の解決困難なるを悟るに至り、日本の提案に對しては漸次良好な氣運を醸しつゝあると（東京十六日）

張學良軍 熱河を荒す

奉天聯合通信員の報ずる處によると張學良麾下の軍隊約四萬五千名は熱河省に侵入し各地の主要都市を荒し居るため、目下侵入軍討伐に當れる日本軍は、開魯にある敵の本營の空擊を決行した（東京十六日H）

帝國政府 松岡代表に訓令 米露調停參加には 日本は絶對に反對

十七日の閣議に於て松岡帝國代表宛の訓令の承認を見直に齋府日本代表部宛移牒せられた、仄聞する處では、日本政府は日支係爭調停に關し聯盟の加盟國ならざる北米及びソヴエット露西亞等が調停委員會に參加することには何處迄も反對であるとの如し

（東京十七日H）

十九ケ國委員會 解決案提示

一日間の期限附で

聯盟事務局は各新聞及び通信社に對し十九ケ國委員會の通告を發表した、これに依ると委員會は日支係爭に關する交涉をすゝめ、日支兩國政府に對し四拾八時間の期限附解決案の承認を求めた由であるがその內容は未だ詳かでない（齋府十六日H）

日支問題電報一束

駐日米國大使 事實無根と聲明

武器と資金供給に關し

駐日米國大使グリュー氏は、曩に日本代表に通告を了し、十九ケ國委員會としては日本政府に於て右委員會の動議を承認せざる場合は、必然日支兩國代表の同意なくして之が實行さるるであらうと通じたと言はれてゐる（東京十六日H）

駐英、佛の米國大使 本國政府に重大報告 行動の外道なし

倫敦の諸新聞は一齋に日支事件に關し十二月に於て爲したる聯盟の決議案の採擇に就いて批評を試みてゐるが、一般の印象としては討議の進行につれ、勢ひ各國は極東問題に關し自國の立場を擁護せざるを得ないと見られてゐる

故に一切の調停の成行きは一に懸つて米國の態度如何にあるが、諸新聞の報道するところによると、倫敦及び巴里の兩米國大使は自國政府に向つて『調停あまりに長引き、既に行動の外道なし』と報告したと（倫敦十七日H）

日支問題討議は 十八日に 延期

十九ケ國委員會は十六日豫定の如く再開直に日支問題の討議に移り次で十八日迄之を延期することに決議した、尙支那代表は十六日更に聯盟事務局に覺書を提出し、今次の日本軍の山海關占據を訴へ同地附近にて日本軍が數千の支那良民を殺戮したと書き列ねた（齋府十六日UTB）

日本を抑壓して 米國と行動を共にせよ

英國野黨の主張

英國自由黨及び勞働黨側にあつては日支問題に關する外相サイモン卿の政策に付き尠からぬ不滿を抱いてゐる、即ちリットン報告書が明に日本の支那に對してされる假裝的戰爭並に諸條約の侵害に關する事實を指摘するに拘らず、サイモン外相の態度極めて不鮮明であるは了解に苦しむと評してゐる

尙最近の聯盟に於てサイモン卿の爲せる日支問題に關する演說について、兩黨機關紙は『今回の日支事件に於ける日本の行動を是認する事は、英國をしてあらゆる國際問題に於て米國と相反目するのやむなきに至らしめる』としてサイモン卿の政策を攻擊し日本を抑壓して米國と步調を一にせんことを强調してゐる（倫敦十六日H）

蘇國共產黨の 改選を斷行

ソヴエート聯邦の獨裁者ヨセフスターリンは近くレーニンの先例に倣ひ、共產黨員の人事大異動を斷行するものの如く、その內には幾多の袖領級も『共產主義國家に忠實ならざる者、指導の能力を可く者』等を理由として黨より放逐する方針であると現在共產黨員は僅々三百萬人に過ぎないが、これに附隨する黨員は恐らく人口の一割に逾するであらうと云はれ、既にウクライナ地方では九名の袖領級が黨から放逐されると共に檢擧された

一方第二次五ケ年計畫に對する本年度の國庫支出は、前年度と大差ないが、重工業に對する國庫支出は卅億ルーブルの減殺を見、輕工業方面には前年度よりも二倍する計畫が樹立された

因にソヴエート聯邦中央執行委員會は去る十二日總會を召集し本年度經濟政策に關する根本方針を宣言した

國際勞働會議の —議題—

本年五月卅一日よりゼネヴアに於て開催せらるゝ第十九回國際勞働會議の議題は左の如く決定

一、有料職業紹介所廢止問題
二、廢疾、老齡、寡婦、孤兒、保險問題
三、失業保險及び失業救濟方法
四、自動式硝子製造業に於ける交代及び休憩方法
五、勞動時間短縮問題

オリンニヨス 日會定期總會

オリンニヨス日本人會定期總會は去る八日小學校に於て開催された、會務報告、會計報告等型の如くありたる後協議に移つたが主なる提案中會則の修正案は次回の新役員に一任する事にして役員改選に移れるが當選者左の如くである

會　長　鈴木林九郎
副會長　戸根寅太郎
第一會計　須山　勳一
第二同　井戸田銀次郎
庶　務　岩倉喜之助

第四同　伊藤義秋
第五同　丸木初市
幹　事　橋本秀太
同　井上盛一

會　長　笠井兵十
副會長　加藤丑松
會　計　赤木德明
學務委員　中野峯藏
　　鮫島明二
　　高野利伊
　　古田忠雄
第一同支部長　小田久市

日乃出小學校 公認祝賀會

ピケロピー驛より六粁のデモクラット植民地日之出小學校は開校以來吾妻教師の熱心なる教鞭に好成績を擧げ、學校も昨年九月學務局より公認の許可を受けたが郡局の爲遠慮して祝賀會を延期して居つた處去る八日植民者總出にて盛大なる祝賀會を催した

當日午前十一時一同校庭に集合笠井日本人會長開會を宣し祝辭を述べ、植民者の衷心よりなる後援を感謝した、次いで吾妻先生の勅語奉讀、日伯兩國歌、山本三郎、吾妻教師の祝辭等ありたる後笠井會長閉會を宣し和氣靄々裡に祝盃を擧げたる後呼び物の學生運動會に移つたが、元氣潑溂たる男女生徒の競爭振りに青年連も參加する、家長連も亦引込まれて日沒まで歡聲湧くが如く衷心より學校公認を喜び合ひつゝ散會した、因に現在役員左の如くである

會　長　笠井兵十
副會長　加藤丑松
會　計　赤木德明
學務委員　中野峯藏
　　鮫島明二
　　高野利伊
　　古田忠雄
第一同支部長　小田久市

山村エロ子は 半黑から強姦

ジョゼ・テオドロ驛を距つる四粁の某耕地に在住する山村（匿名）の義妹エロ子（十九歳）は珈琲園に就働中午後三時と云ふ日中に半黑に強姦されたと云ふ忌はしい事件が突發した、犯人は山村家にカマラダとして雇はれてゐた者で、是れまでも數回板壁を乘越えてエロ子の寢室に闖入怪しからぬ振舞に及ばんとせし事ある執念深い奴であるが、主人の好人物なるに附け上り、遂にエロ子をマットに連れ行き強姦の末結婚を迫り町に連れ行きたるもエロ子は肯んぜず、一外人に縋つて柳商店に逃げ込んでから問題が更に大きくなり、それでも一旦思ひ込んだ半黑は諦めやうとはせず、エロ子の歸宅を知つて盜み出しに機會を狙つてゐるさうだが、警察力の微弱な田舍の事、娘を持つ家庭は娘の獨り歩きや獨り働きをさせぬ樣注意しないと飛んだ間違ひが起るものである、御用心

ジヨ驛に 郵便局新設

郵便局が無いので長年間不便を感じて居つたジョゼ・テオドロ驛在住者は、今年より郵便局新設、其事務を取扱ふ事になつたので多年の念願が叶つたと邦人一同喜んでゐる

◇各地方の諸催し

▲庭球大會＝文化植民地では去る二日文化コートで午前十一時から庭球大會を催した
◆コンサート＝文化青年會主催の下に去る三日午後八時より小學校に於てレコードの夕を催した
◆定期總會＝プ・プルデンテ青年會では十五日正午より日本人會館に於て定期總會を開いた
◆陸上競技＝ジョゼ、テオドロ驛十六キロ運動場に於て聖運青年聯盟創立一週年紀念運動會を十五日擧行した

結婚

ジョゼ・テオドロ驛柳商店に手代として立働くこと多年勤直な青年として顧客に知られた沢藤氏は讓て婚約中のジョン・ゴメス耕地の庄山市次郎令妹ミユキ孃と杉太三郎杉義夫兩夫婦の媒酌にて去る七日出度擧式の奥を擧げたが、出席者内外人併せて百餘名に達し、親戚たる黑石社長の祝電、リンス支社主任黑石治太郎氏の出席もあつて頗る盛大を極めた

○取扱事項

一、呼寄手續
一、歸化申請
一、其他諸官廳の手續
法律軍務一般
民事、刑事、商事
四名の辯護士が專門事項擔任します尙一週一回宛リオ府へ出張し聯邦政府と連絡を取りますから總ての事件が迅速に運びます

事務所
Praça da Sé, 83, 2° andar salas 1-2-3-4-5 Tel. 2-3574
Caixa Postal, 1124 São Paulo
顧問　Dr. José de Lima
昭和八年一月　岸本次男

青年入用

當店にて青年店員數名至急雇度し
但し多少葡語を解し市内にて紹介人を要す
聖市プラサ・ダ・セ十三番
カフエー・セントラール
池永

耕地讓り度し

バウリスタ延長線マリリア近くのポンペイア附近にある小耕地賣却したし
價格廿七コントス、卅五コントス及び四十五コントスの三種、夫々珈琲樹植付あり耕地内に處女林及び河水あり
支拂方法は特別に便宜をはかり長期とす
希望者は左記に御照會の事

Dr. Joey de Almeida
no Cartorio de Paz de Pompeia

表場相物産農要主市聖

……一月現在　中央市場買入値段……

品名		16日	17日	18日
珈琲	四級	十基	14$800	14$800	14$800
糖	(六十基)	特上晶	50.000	50.000	50.000
		下級晶	30.000	30.000	28.500
米	(六十基)	一等晶	52.000	52.000	51.000
		三等晶	49.000	49.000	45.000
マンヂオカ粉		(四五基)	15.000	15.000	15.500
小麥粉	内國晶		35.000	35.000	35.000
	特上晶		—	39.000	36.000
ミリヨ(60基)	アマレリニヨ		10.300	10.600	10.000
同	アマレロン		8.800	9.300	8.500
同	普通晶		8.800	11.300	8.500
アルゴドン	五級晶		81.000	82.000	82.000
セボラ(15基)	聖州産		7.000	7.500	7.000
アルファルファ	(一基)		.290	.270	.270
豚脂	(六十キロ)		138.000	138.000	138.000
綿實油	(二十リットル)		78.500	78.500	78.500
馬鈴薯	アマレラ上等		26.000	26.000	25.000
バナナ	歐洲向十二房		42.000	42.000	42.000
石油	(スタンダード二罐)		49.000	49.000	49.000
鹽	(普通二十キロ)		4.200	4.200	4.200

註　棉花は來だ格付せざるもの
摘要　聖市中央市場靜穩珈琲

SEMENTES DE ELITE
DIERBERGER & COMP.
Rua Libero Badaró, 20—Caixa Postal, 458—S. Paulo

精撰された 蔬菜種子

○玉葱アルゼンチン種（黃、赤共）一キロ五拾銭レース
○玉葱リオグランデ種 一キロ二百銭レース也

其の他各種蔬菜新種子が着荷いたしました
病虫驅除劑、化學肥料、養鷄及養蜂用諸器具、小農具等
御送金は書留にて又御住所御姓名は必ず葡兩文にて明記下さい御註文品を迅速に發送する爲め

ヂエルベルゲル商會
日本人部

社會民植ラケタイ
創立1919
CIA. COMMERCIAL PASTORIL E AGRICOLA
Rua São Bento, 33 1º andar Caixa Postal, 2740 São Paulo Telephone, 2-3385

聖市郊外 イタケラ植民地
（一アルケールの地代支拂高）
（初年度僅かに月五十銭）

一、位置＝聖市中心點から僅かに二十粁、郊外鐵道で往復乘車賃僅かに三〇〇レース、産物は皆カミニヨンで僅かに四十五分で聖市大市場に送出される
一、現在植民家族＝日本人家族は大部分で各國人の農家が居り總數百二十余家族
一、主要農業＝蔬菜類各種、苺作、果樹栽培、養鷄、養豚、養蜂、養鯉、煙草栽培
一、教育＝イタケラ町は植民地に接續しており植民者の子弟は皆當町の公立小學校に通學す、聖市に近く毎日郊外鐵道で植民地より中學校、專門學校に通學する學生は益々增加
一、當植民地の面積＝當植民會社の所有面積は略一、三〇〇アルケールで聖市區内最大とされてあり、今日迄にイタケラ市區植民地として賣却地積は略六百アルケール尙七百余アルケールは植民地擴張豫定地として保存してあります

地價と其拂込法

◇地價＝一アルケール 六コントス
◇支拂法＝入植者の獨立を便宜にする目的で永い五ヶ年間の六十ケ月月拂制
一、入植第一年間＝地代の一割一アルケールに付き毎月五〇銭拂
一、第二年＝同一割五分毎月七五銭
一、第三年＝同二割毎月一〇〇銭
一、第四年＝同二割五分毎月一二五銭
一、第五年＝同三割毎月一五〇銭

入植と共に優良果樹を植付ければ第三年目よりは地代の支拂の高まると同時に果物の收入が高まる
一、特色＝氣候が好く便利教育に好都合地代支拂の便宜然も文化的農園生活が出來る聖州唯一の植民地
一、實況を知りたい方は申込次第寫眞帖を無料進呈致します、實地入植經營上につき詳細に知り度い方は日本文で當事務所に問合せらるゝ可く亦聖市に來れば當事務所に午後二、三時頃にお出になり、當植民地建設から關係して居られる顧問石橋恒四郎氏に遇ふて親しく問合せられ度し
◇當植民會社直營農場の養鯉部では種鯉、養豚部では英國種輸入のヨークシヤ種の純粹種豚を販賣す

Empreitada Para Plantação
DE
Café Por 6 (Seis) Annos

珈琲栽植請負者募集

北パラナ州サンパウロ、パラナ鐵道に添ふインガ驛に接するアンタ耕地に於て珈琲七萬本植付

位置　高燥にして市街と驛に接し交通及び其他至便

契約　六ケ年契約にして山伐及びコーヴア堀に要する費用一切は請負人負擔とす
四年目より五年目及び六年目に採集の珈琲は請負人の收入とす、珈琲園内にはミリヨ及びフエジョンの植付差支なし

條件　請負契約者は珈琲千本に付三百銭の保證金を積立て後、山伐及び山燒に着手するものとす

至急日本人請負契約者を募集す
希望の方は速かに左記へ御申込ありたし
尙は雜穀の植付及び其の他に關し御照會の向は御間ひ合せ相成次第懇切に回答いたします

FAZENDA DAS ANTAS
Via Ourinhos - Cambará

Centro das Experiencias Agricola da Potassa
Rua Libero Badaró, 41
Caixa Postal, 1892
São Paulo

徒に耕作面積を擴大する舊式農法よりも出來る丈小面積から品質優良のものを多量に出す新式農法が勝利であります
新農法の根本は耕作地の肥沃法を合理的に行ふ事に歸着します
當協會で目下無料配布して居る「農業便覽」は實に此の現代の新農法を說くものです品切にならない内に希望者は至急に申込まれ度い

加里農事協會
聖市事務所
郵函一八九二

Casa Chakur
Rua 25 de Março, 199
São Paulo

お召し物をお需めになる前に先づ弊店の値段と品質を
お調べ下さい
ブリン 格子縞 ゼフイレス トリコリーナ 寢臺掛 毛布 更紗類 タオル エタミイチエス類
其の他織物一切取揃へ價格低廉、卸小賣も致してゐますから是非お來店下さい

カーザ・シヤクル
聖市ヴインテシンコ・デ・マルソ街一九九

▲日本近信▼

雜草から重油を　石油から爆藥を　非常時日本に於ける　—二大發明—

先頃石炭よりガゾリーナ抽出が滿鐵によつて完成され、現在輸入がガゾリーナの二分の一にも足りない安價さで市場に供給されつゝある事は既に御承知の通りであるが、最近又々「雜草から重油を」、「石油から爆藥を」の二大發明が完成せられた

この世界的大發明たる雜草より重油の製法に成功した當の御人は埼玉縣川口町燃料研究所の技師であつた城所德結氏(四七)である氏は大正五年東北帝大の化學科を卒業後石炭の性質の研究に沒頭してゐたが一昨年春四月頃石炭中の窒素は纖絲素の窒素であり更に纖絲素と共存してゐる黃色顏料（カロチノイド）は石炭の油分をなすものの中で最も重要なものである事を發見、これにヒントを得て雜草から重油を造り出す事に成功、特許局に「重油類似物製造法」といふ論文を提出するに至つたものである

海草や藁も大資源　名譽の人城所氏は語る

特許局から資料を出せと云つて來ましたからその內にパスするものと思ひます、雜草から重油を造る以外に海草、藁、カンナ殘滓からも取れる自信があります、これらの乾燥物から學理上五割の重油が取れる譯ですが、目下のところ私の實驗では三割まで成功してゐます、これを實地に應用するときは臺灣で燒捨てらるるカンナ殘滓から莫大の重油が取れます

石油から爆藥　日本石油の偉功

我國では從來爆藥の原料を諸外國に仰いでゐる有樣である爲、一旦有事の際は輸入の道杜絕するやも知れず、早くより關係各方面で之が國產を計るべく研究努力中であつたが、この程新潟縣柏崎町日本石油柏崎試驗場で石油からダイナマイト代用品の製造に成功、特許を申請すると共に本春より臺灣新竹州の同社臺灣製油所で製造に着手する事になり目下工場設備中である、これは臺灣產原油から製造するだけで年產五十萬キログラムの豫定であるが、これで爆藥原料の自給自足が齎らす譯である

義務教育年限を八ケ年に延長　小學校長會議の答申

「小學校教育に關し改善を要する事項並にその方案如何」との文相よりの咨問に對し、全國小學校長會議の結果答申を決定した、その大要は

一、義務教育年限を八ケ年に延長すること

一、師範學校教育令を改正して專門學校程度の學校とする事

一、一層精神教育に重きを置き知德偏重にならぬ樣一面その方案を改めること

一、職業指導の徹底をはかり教育の實際化、地方化を計る事

一、小學校教育に利用すべき映畫フイルムの作成及び檢定の爲に文部省で適當なる機關を設けること

等であつて文部省ではこの答申に基いて小學校教育改善案を具體化する事になつた

日本海軍々縮案　—詳報—

曩に米國によつて提案された三分の一軍縮案は、その結果よりみて日本海軍力のみを減殺せんとすることも明なるを以て、我海軍では沈默裡に之が對策を考究中であつたが、この程成案を得て我海軍新軍縮案を提案した事は既報の通りであるが、更に之を詳述すれば

一、米國大統領フーヴア氏の三分の一天引軍縮案即ち艦船數量の全般に亘る比例的縮少に斷然反對す、同案の如く單純に量的縮少のみを行ふことは海軍力の強大な國をより強大にし、之に反して海軍力の弱小なる國はより弱少となる結果を來す

二、華盛頓海軍條約によつて定められた一九三五年に開會の軍縮會議に於ける事業を出來得べくんば今回の軍縮會議にて之を成し遂げ、一九三五年の會議を開催するの必要なからしめる事を提唱す

三、海軍々縮は一九三二年七月の一般軍縮會議の決議に掲げられたる「攻撃的武器は最小限度に縮少し、斯くて防禦的武器の効力を增大せしめんとする」根本精神則にその基礎を置くべきである、フーヴア大統領の軍縮案は何等此の點に言及するところなきことに對し日本は特に注意を喚起す、而して會日本は防禦的武器の保有に就いては、各國の地理的位置、其他を考慮に入れ各國の必要に應じ決定すべきものなる事を主張す

四、潛水艇は防禦的武器として之が維持の絕對必要を强調す、但しその總型の最大限度を會秩海軍條約によつて定められたる二千噸以下に縮少する提案す

五、航空母艦並に航空運送艦の廢止（商船への艤着甲板設備禁止を絕對必要條件とす）

六、主力艦の最大噸數を二萬五千噸に縮小、備砲口徑を十六吋より十四吋に縮小及び保有戰鬪艦の縮小

尙ほ保有主力艦の總隻數の縮小に關しては、日本は英、米の保有艦數を十五隻より十隻に、日本の保有艦數を九隻より八隻に英米の其他の點に就ての讓歩次第では七隻に縮小することを提案し、各國の主力艦保有の比率に就ては何等言及してゐない、しかして日本は各國の必要艦數は各國夫々の必要を基礎として現實に即して決定すべきものと主張してゐる、若し上述の方法によつて主力艦保有隻數が決定さるゝ時は日本の對英米比率は現在の英米五、日本三のそれより相當好率となる譯である

巡洋艦三隻を一齊に入渠　吳工廠の新しい試み

吳海軍工廠では東洋一を誇る第四ドックに一等驅逐艦六隻一齊入渠の記錄を作り、今回又五千五百噸級巡洋艦二隻を一齊に入渠し、急速に修理を行ふことになつたが、巡洋艦三隻を同時に入渠せしむることは世界海軍初めての記錄で、吳工廠の修理能力は著しく增進せられ世界各國斯界の注目の的となつてゐる

關東軍より　—獻金—

酷寒の滿洲にあつて帝國の生命線を死を以て護りつゝある關東軍各將卒は、未曾有の財政難のため、軍事費の不足を慮へ、協議の結果武藤司令官以下將校全部が向後二ケ年間月俸の百分ノ一づつを醵出して大藏省に獻納することになつた

小學教師（一名題ひたし）

月俸貳百餘圓、住宅設備有、中等學校卒業者又は同等程度以上の學力を有する者數師として經驗を有しブラジル語程度は日常會話が出來ブラジル視學官に日本語數師として許可を得るに至る事

御希望の方は履歷書相添當植民會學務委員吉村增藏宛

ノロエステ線リンス驛
アリアンサ第一　田畑一

區植民會々長

Dr. M. KONDA
Medico e Operador
Rua Luiz Gama, 58 Lins
◇X光線診斷
◇紫外線治療
醫學士 今田
電話……一四三
リンス市ルイス・ガマ街五八
診療時間（午前九時より午後五時迄）

親切本位の技術
建築並ニ家具製作請負業
山下藤男

お泊りとお食事は
ホテル だるまへ
ジエツリーナ町（シネ通り）
山下藤太郎

DR. H. SAITO
MEDICO
Rua inconfidencia, 6-35
BAURU' — E. de S. Paulo
何時にても左記の處で診療の御賴めに應じます
醫學士 齋藤等
バウルー市
インコンフイ
アンシア街……六三
電話……二五一六九

PHARMACIA
IRIS
輝かしい健康ハあらゆる活動力の根源である四百四病もその初期を見逃さなければ何等恐るるに足りません異狀を發見した時ハ先づ御相談下さい
イリス藥局
（渡邊銃器店の向ひ）検定藥劑士　山田一雄
Rua 11 de Agosto, 72 Tel. 2-4092 S. Paulo

登錄商標
家庭溫泉浴場
湯照遍
傷、ヤケド、ウチイタミ、デキモノ一切、乳の痛、皮膚病、ヒ、淋病、子宮病、血の道、ナンセンナンゴ、グリ、リヨマチス、神經痛、貧血。御注文の時病狀明記下さい。送金コンパル廿日分廿一針送料共。本舖神戶北長狹通四島田太光堂
支店パイロ・ド・リモン安宅與平
Y. Ataque Caixa, 3046 S. Paulo

CASA SUGAYAMA
百貨商卸小賣
スタンダード株式會社代理店
大量仕入薄利多賣
イグアペ郡レゼストロ市街地
菅山本店　店主　菅山鷲造
主任　菅山誠
ノロエステ線カフエランジヤ町
菅山支店
主任　菅山光
電話番號二〇
ノロエステ線リンス町
菅山支店
主任　菅山輝吉
電話六三　郵函二〇三
ノロエステ線アラチューバ町
菅山支店
主任　今村廣
郵函一四五D
ノロエステ線ルサンピーラ驛チユニラ移住地內
菅山支店
主任　福島國喜
ノロエステ線ルサンピーラ驛熊本移住地內
菅山支店
佐藤益次
ノロエステ線ピリグイ驛アレグレ植民地內
菅山支店
主任　岩本爲造

Hotel Bastos
和洋御料理仕出し
バストス旅館
館主　岩井景一
ランシャリヤ驛バストス移住地……郵函九三
御婚禮、忘年會、各種宴會には移住地內は遠近に拘ず御招に依り出張に應ず
移住地指定旅館（事務所下側）

清潔叮寧親切を旨として御便宜を計ります
日本旅館
アラ、クアラ驛前
相田寬雄

Comp. de Terras Norte do Paraná
Sede - Rua 3 de Dezembro, 12 5º andar C. P. 3234
São Paulo
好機は再び來らず
一日早ければ
一日の利あり
來りて北パラナの
土地を撰定し
第二世の爲
安住の地を作れ
北パラナ土地會社
ロンドリーナ
出張事務所
氏原彥馬

パラナ移住地分譲
トレスバラス
【入植案內】御申込次第郵送
【各地代理人】
珈琲植付可能
A 水谷熊次　Est. Cerqueira Cezar　L. Sorocabana
B 田中龍介　Est. Catelandia　L. Noroeste
C 高橋信四郎　Est. Frigorifico　L. Paulista
D 島崎岩吉　Est. Ribeirão Preto　L. Mogyana
E 賀森彌之次　Est. Catanduva　L. Araraquara
F Francisco Cordeiro　Est. Villa Jatahy　L. S. Paulo-Paraná
G 中谷三夫諾　Est. Vera Cruz　L. Paulista
H 西川喜諾　Est. Promissão　L. Noroeste
I 澤尾磯七　Est. Bauru　L. Noroeste

有限責任 ブラジル拓植組合
Caixa Postal, 2975　São Paulo
トレスバラス移住地支配人 仁介井臼
Caixa T. B.　Est. Villa Jatahy
L. S. Paulo-Paraná

文藝

各種投稿歡迎します

短編

毛虫を食ふ男

【二】

南仙子

源太君は だと解つた位なのです。

姓を石神と申し 少し話しは長くなりましたが、

その源太君の特徴としては、と 白いセムシのそれでゐて仲 その源太君の家庭の長男でありまして、源 太君の親爺と言ふのが去年新町 の「田毎」の女郎と海に投身心中 をして女郎より一足先に落ちて 仕舞つと言ふ御人であります。 その「田毎」の女郎と言ふ女はそ の親爺の葬式の時に來て「ター さんすまない、ターさんすまな い」と泣いてゐたのを、私が父 の手傳に行つて見たので、よく 知つてゐます。なる程石神の親 爺でなくては心中しないだらう 程の美人で、私でさい一目見た だけでブル！とした程でした。 そしてその日は入齒である前齒 をはづしてあつた爲に、それは 松之助のお岩稻荷どころではな い程凄い女でした。勿論その日 は親戚の人々が現金六十圓ばか りまとめてやつたので、おとな しくかへつて行つたと言ふ事で すけれども、その後度々石神の 家に參上するので困つたと言ふ 事を兄貴から聞いて知つてゐま した。でもその時はその家が石 神さんの家だなぞ知らなかつた のです。と言ふのは石神さんは 何か滿洲あたりから歸つて來た ばかりで息子と二人で二、三年 前私の町に來て以來死人なぞ出 した事のない家だつたからです そこで、その夏やつとその源太 かあの石神さんの息子さん

研究してゐる私の町の有產階級 の家庭の長男でありまして、源 太君の親爺と言ふのが去年新町 の「田毎」の女郎と海に投身心中 をして女郎より一足先に落ちて 仕舞つと言ふ御人であります。 その「田毎」の女郎と言ふ女はそ の親爺の葬式の時に來て「ター さんすまない、ターさんすまな い」と泣いてゐたのを、私が父 の手傳に行つて見たので、よく 知つてゐます。なる程石神の親 爺でなくては心中しないだらう 程の美人で、私でさい一目見た だけでブル！とした程でした。 そしてその日は入齒である前齒 をはづしてあつた爲に、それは 松之助のお岩稻荷どころではな い程凄い女でした。勿論その日 は親戚の人々が現金六十圓ばか りまとめてやつたので、おとな しくかへつて行つたと言ふ事で すけれども、その後度々石神の 家に參上するので困つたと言ふ 事を兄貴から聞いて知つてゐま した。でもその時はその家が石 神さんの家だなぞ知らなかつた のです。と言ふのは石神さんは 何か滿洲あたりから歸つて來た ばかりで息子と二人で二、三年 前私の町に來て以來死人なぞ出 した事のない家だつたからです そこで、その夏やつとその源太 かあの石神さんの息子さん

口にせし不平の數もひとつづつ 忘れし如に妻はなごめり

日燒せる妻のうなじの美しく吾 には見へぬ土になつきて

今はたゞおもふことなし人の世 のその幸こそは妻のほゝえみ

時報詩壇

光を浴びて

まさゆき

貧しさの中にあつて 苦しみの中にあつて 太陽こそは…… 我等の希望の象徴だ

悲しみも、苦しみも 憂鬱も、嫌惡も みんな、みな 消し飛んでしまへ…… 曉の光がおとづれる前に さあ！ 朝だ、光だ 我等の時代だ！ 滿身の力をこめて 自分の仕事にぶつつからふ

時報歌壇

今朝はたのしき

朝來生

庭ぬちにあこのまきたるサルビヤもすくと崩えきて今朝のたぬしき

Papelaria Brasileira
Rua Riachuelo, 12 Tel. 2-5798
São Paulo
◇學用品 ◇敎材 ◇文房具 一切
當廣告を持參の方には特價廉賣を致します
ペペラリア フラジレーラ

和文の葡文の 活版印刷
技術優秀 絶對廉價
サンジヨゼー印刷所

Dr. Ivan M. de Vasconcellos
MEDICO E OPERADOR
▲產婦人科專門 電氣治療
醫科大學 產科病院婦人科擔任
ドトール イ、エメ、デ、バスコンセリヨス
診療所 Rua Libero Badaró, 23 3º and. Sala 46-47
午後四時——六時まで
住宅 Rua Brigadeiro Tobias 70 S. Paulo

Pensão Japoneza
R. Costa Aguiar, 422—Campinas
當市養蠶會社、眼科病院へ御用のお方には通譯其他御用御世話申上ます
日本旅館
館主 森田岳二

日本金
格安に讓ります
御照會は——鈴木商店
聖市リベロパダロー街廿五番地 電話二—六七六七

富田家は御料理がおいしく女給は花形揃ひでお客に御滿足を與ふること豐〇〇%
料亭 富田家
聖市コンセレイロ・フルメーリ街三七
電話二—六七六七
御來臨の程伏して願上奉る

HOTEL MIKASA
Telephone 292 Caixa 657
Rua Braz Cubas, 264-266 Santos
◇輸入品通關手續取扱 ◇輸出品取扱 ◇船舶賣込商
小淵友市
御旅館三笠
大阪商船指定切符仲次所 ◇船會社指定切符仲次所 ◇歐國手續一切無料で致します
サントス市目拔の場所三階建
プラスクーバス街二六四 二六六

聖市サンヴイエル・ア・トレード街八A三階拾貳號……電話 四—三六九壹
齒科醫 淺倉春一
Rua Xavier de Toledo, 8 A 3º and. appt. 12 Tel. 4-3691
診療時間每日 午后二時半より 六時まで

洋食堂
ビニエイロでの御食事は是非親切叮嚀、安價な當洋食堂へ
聖市ビニエイロス プタンタン街二八B
佐々木末松

◎診療
ドクトル・アルベルト・エピイリ 米國醫學士
伊藤庄吉
聖市コンデ・デ・サルゼーダス街一一〇番
Telephone, 2-2688
(當山田醫院)

NIPPO-BRASILEIRA
CLINICA DENTISTA
齒科醫
村上眞市郎
聖市コンデ・デ・サルゼーダス街一一〇番 電話……二—三〇二九
(中矢商店の前)

日伯齒科醫院
精々御勉强申しますから何分御愛顧を願ひます
料亭 あをやぎ
聖市コンセレイロ・フルタード街拾二番
電話二—一九四八
(元瀨本商店跡)

午前九時—午後八時
齒科 岡山
聖市リーブレ街六
(リベルダーデ・ガレージ横)

內外雜貨食料品
松屋商店
Telephone, 7-3963
Rua Butantan, 8-84
(Pinheiros) S. Paulo

CONFEITARIA Japoneza Nishinaka
Rua Cons. Furtado. 5
S. Paulo
日本菓子なら何でもお好みに應じ上品に且つおいしく調製致します
西中菓子店
聖市コンセレイロ・フルタード街五

最新式型洋服 丁寧で期限確實
聖市コンデ街四三番 電話 二—二三五〇
(當舖ホテルの隣り)
石井洋服店
レジストロ支店 宮崎德松 (久保商店內)
サントス支店 江村小次郎 (成功館內)

CASA AOKI REGISTRO
營業種目
反物、雜貨一切 並に雜穀賣買
和洋菓子一式 レプアザード、キヤラメル、バーラス類及び佛事祝儀用
最新機械應用
餅——九煎餅
レジストロ市街地
青木商店
店主 青木〆吉

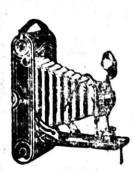
A CASA GONÇALVES
Gabriel Gonçalves & Cia.
R. General Carneiro, 35-53-55—Caixa Postal, 388—S. Paulo
カーヂ・ゴンサルヴエスは、市場比類なき廉い値段で 鐵製諸工道具、農具一式、噴霧器各種、殺蟻用器具 硫酸銅、硫黃華、アルセニコ、クレオリーナ等 及物類、食器類、ランタ各種、チトウ印ランプの日本農家供給者として各方面の日本人農家に大勉强で提供して居ります

日本人農家に告ぐ!!!

櫻節塩魚
三共商會
大阪商船指定切符取次所
ホテル潮
電一九二四番
私書函二一八番

HOTEL USHIO
Rua Rangel Pestana, 44
Caixa Postal, 382
SANTOS

殺蟻劑アガペアマ
Sauvicida Agápêama
◎棉作者の福音
蟻は棉作の大敵です
アガペアマ殺蟻劑を使用すれば蟻退治は最も簡便で經濟に出來ます
本劑は他の殺蟻劑の如く機械點火、蟻穴ー灌水等手間は全然不必要、然も威力は絕對に確實
試驗的の使用者には一箱丈特價で差上ます
アガペアマ殺蟻劑製造株式會社
聖市事務所郵函二四九四
Av. S. João, 12 - 3º and.
Caixa. 2494 — S. Paulo

S. Paulo Photographico
R. São Bento 34—S. Paulo
◇寫眞機の修繕、新舊機械の變換、フイルム種板其の他の凡ての寫眞器具一切藥品
◇寫眞術に關する質問應答
◇カタログ必要の方に無料送付
フイルム(六×九)二十個以上買入の方には當フイルム適用の寫眞機を景品として差上ます

サンパウロ 寫眞館

新學年度國定敎科書着荷
新學年度用修正國定敎科書類が着荷致しました
新學期も近づいて居りますお子さん方の爲め賣り切れにならない內直ぐ御用命下さい
國語讀本　算術書
修身書　地理書及び附圖
國史　理科書
圖畫帖　唱歌帳
尋常科、高等科各學年用
全科參考書及國語と算術練習帖各學期用
其の他ヴイオリン、マンドリン、ハーモニカ、大正琴、ピアノ用新樂譜、練習用、獨奏用、合奏用、豐富に入荷いたしました
御申込次第定價表差上ます
日本書籍會社伯國販賣所
聖市 中矢商店
郵函二九九五號

顔惠慶氏 駐露大使に

曩に露國外務委員長リトヴイノフ氏と折衝して露支國交回復に努力し、現在國際聯盟にあつて奮闘しつゝある支那主席代表顔惠慶氏は駐米大使より駐露大使に轉任した

矢崎日會長 辭任届提出

サンパウロ日本人會々長矢崎節夫氏は組合の事業多忙出張勝の爲め其の任に堪へずとて今回出張先きチエテ移住地より辭任届を送附し來たので同會は一昨十七日幹事會を開き協議する處あつたと

州交通局 車輛課の出張 自働車稅納入期中

聖州交通局では、自働車稅納入期中は特に一般所有者の便を計り、去る十六日からシャツパの封緘及びタキシー・メートルの取付を平日午前八時より十一時午後は二時より六時迄左記の場所で行はしめることになつた

自家用、公用、乘合自働車、カミニヨン及び自働自轉車はルアー・ダ・コンソラサンのポストで、又貸自働車はアベニーダ・ドン・ペードロ第二世の第六大隊の兵舍裏のポスト、其他カローシヤ、カリンニヨ等はルアー・ベント・ヒーレスのポストで

サンパウロ青年會 定期總會

來る二十一日開催

サンパウロ青年會では去る十六日定期總會開催の豫定であつたが、會員の參集少なく所定の數に滿たなかつた爲、改めて來る廿一日(土)午後八時より日本倶樂部に於て開催する事になつた、當日は定例により役員の改選其の他が行はれる筈だ

大正小學校の 始業と入學式

去る十一日から授業を開始した聖市大正小學校では、此の二十一日まで準備として前學年の復習をなし新學年を迎ふる由であるが、新學年は來る二月一日に入學式を擧行する筈にて入學申込は來る二十五日より三十日まで毎日午前中受付けることになつてゐるから新入學希望者は其の期に遲れざる樣申込むをよしとする、又同校は一年生の募集數を四十名と定め、更に教員一名を增し徹底した教育を施さんと意氣込んでゐる

レヂストロ小學校 生徒の修學旅行

教育上模範とされてゐるレヂストロ植民地小學校では生徒の修學旅行を企て去る九日サントスに至り會ま入港のラプラタ丸を觀て聖市に上り二日間市内各所を見學し十四日歸途に就いたが其の生徒數計廿八名にて引率教師及び學校別左の如くである

一部(町)	男九、女一	教師	海老名行三
二部	男二、女三		横谷久
三部	男七、女二		大野治助
五部	男二、女二		仁戸田庸吉郎
計	男二〇、女八		

新聞關係者は 乘車船賃半額

十八日聯邦交通省公布の法令に依つて、「伯國新聞協會」の加入者及び其れに關係ある現職の新聞記者並に新聞雜誌從業員聯盟の加盟者等には聯邦政府所有及び經營の鐵道乘車賃は片道往復共に半額割引の特典が與へられ又同時にロイド汽船會社の船賃も右と同樣の割引があることになつた

尙右の特典は關係經營者の署名ある申請書を提示する必要があることになつてゐる

出産

同仁會新書記長山崎芳藏氏宅には去る十五日女子出産母子共に健全だとはに慶でたし

職工至急募集

一、紙型鉛版工 一名
一、植字工 一名
一、文撰工 三名
(經驗ある者)
一、解版工 三名
(十五、六歲位)

右至急入用に付希望者は直接來談ありたし

伯剌西爾時報社
營業部

社告

本社年鑑材料調査並に購讀料集金のため今回更に

モジアナ線方面へ 新野重登
セルケラ・セーザル、アバレー、第一モンソン、サンタ・クルス・ド・リオ・パルド方面へ 谷田部亮一
レジストロ、セツテ・バラス、桂植民地方面へ 田所淳
マット・グロッソ方面へ 永野勇
シャバンテス、バウダリヨ、バルミッタル、イバウス方面へ 宮本德次

の諸氏を右の順序で出張致させましたから何分の御便宜御與へ下され度偏に御願ひ申します

伯剌西爾時報社

葡語講義錄

第一號目下印刷中、本月下旬に出版出來上る豫定、每號皆樣の御期待に添ふやう努力します。

代價變更……一ケ年(一月及七月は休刊とす)十冊分廿二針、他に原書代プロエンサー氏著カルチリア(二ミル五百)、インテルメジアリア(二針五百)、讀本卷ノ一(二ミル)を要す。本會にて取次ぐ。郵送代は全部無料とす。途中からにても何時にても購讀申込に應ず。代金御送附の場合は E. S. KIMURA 宛に願ひます。

サンパウロ日本人學校父兄會
葡語通信教授部
Rua São Joaquim, 67 Caixa Postal, 3651 São Paulo

謹賀新年

顧問 中村清藏
會長 前濱吉松
學務兼會計 長淵增太郎

北西線ジエツリーナ
日本人會

謹告

拜啓
各位益々御清祥奉大賀候陳者多年本會事務を擔當し精勤罷在候翁長助成今回一身上の都合に依り本會を辭職する事と相成り之れが後任として山崎芳藏就任致候に付御了知相願度此段及謹告候

昭和八年一月十五日
在ブラジル日本人同仁會
各位

CASA DE LUCCA

TELEGRAMMA "DELUCA" TELEPHONE - 4-5056
Refinação de Assucar "DE LUCCA"

一、凡ての內外食料品を薄利多賣で販賣致します
一、農牧產物の委托販賣
一、各地方の商店には特別の取引を以て御便宜を計ります
一、植民地、組合其他生產共同團體とは特別の契約を以て生產物と商品と交換又は商品前貸を致します
一、各週間每に當店商品價格表を發行致します御通知次第無料進呈
○御通信は日本文でも差支へありません

カーザ・デ・ルツカ

Domingos de Lucca & Irmãos
AZENTES GERAES DAS
Sociedade Civil e Territorial de Lucca Empreza Particular de Colonização
Rua Cantareira, No. 2 e 4 Caixa Postal, No. 748
S. Paulo

で、一度命は助けて置いたが、けふの今は助太刀をつれてゐるおのれの縁談をむざんに潰した奴約束の如く怨みを一刀に問はせる時がいよ〳〵きた。元助を駈抜けて、武勇と懸とを

クスリは
日本藥局
タバチンゲエラ二
電話二一六七四五

ひとつかみにする時がきたと、躍る喜

D
MEI
R.
フルボード會四五
電話 二一 四〇七五

謹告

賀候
於ける有數のセレアリスタとベーレス商會と特約致し、バを最も有利に取扱ひ申す可く此段御願ひ申上候

デンテ・プルデンテ市
・マルコンデス
宅仁藏

Yamato Kinjô
CIRURGIAO DENTISTA
Condessa São Joaquim' 26
Esquina da Rua Conde São Joaquim
Telephone, 7-3384 São Paulo
醫科齒
戸山城金
聖市コンデサ・デ・サンジョアキン街二六番
電話 七-三三八四

富田流の一撃、鬼策の抜き合せかける小手をうつて、體を熊八郎の泳ぎ腰へドンとあて、突き出す白刃はつるべのびに元助の胸へ、が、小手の伸びが不足だつた、元助は無庇ながら「あ」といつて五六歩後へ、ど、ど、ど、と退くのを勝馬の出足の速さ眼にもとまらず、二度の突手に、流れ行く白雲からのぞいた日の光りが刃にキラリと落ちた。元助はまた二三歩ど、ど、と青くなつて退いた、とはいへ、さすがに抜刀した永女を駈抜けて崔班西三郎、逆上した面相この世の人間とは思はれず、もう唇を乾かし抜刀をかざし、喝いて踏み出すを横なぐり、勝馬の白刃は袂の端を三角に切り飛ばした。

「しまつたッ」飛び退いた西三郎は、太息吐いて自分の腕を顧みてから勝馬に眼をつけた。血を見て青くなつた鬼策は、西三郎と押し並んで勝馬を睨んだが、さう〳〵はかゝらうとしない。

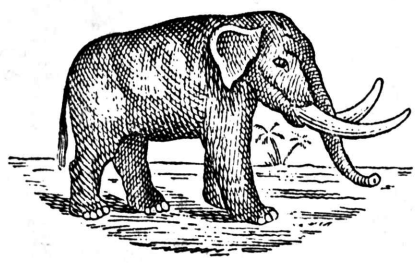
熊八郎は立直した、元助の危急を救はずばと、心頭に氷を置いた心もちで。

CASA FOTOPTICA
S.PAULO - RUA SÃO BENTO, 45
REVELAÇÕES - COPIAS
FILMS - AGFA - KODAK - ZEISS
LINDOS CARTÕES POSTAIS DA CIDADE
ADAPTAÇÃO DE OCULOS

CASA TOZAN
MIZUKAMI & CIA.
COMMISSARIOS
Praça Mauá, 25 —— Caixa Postal, 911
Telephone, 2837 —— Endereço Telegraphico "TOZAN"
SANTOS
サントス市
珈琲コミサリオ
カーザ東山
ミヅカミ・イ・コンパニア

弊店取引方法は御照會次第御回報申上候

郵函——九一一號
電話セントラル二六七號
電信符號「TOZAN」



牙の如き歯を持ち
象の如き健康美の
持主は？
象印衛生
ハミガキ粉の
愛用者にあり
（到る處の日本人商店又はファルマシャに販賣す）

着發廣告
◎日本へ らぷらた丸 サントス發 二月二日 リオ發 二月四日 （北米パナマ經由）
あふりか丸 サントス發 一月十二日 リオ發 一月十四日
◎日本より はわい丸 サントス着 一月廿六日 （ケープより）
ぶえのすあいすれ丸 サントス着 二月二日
詳細は左記代理店へ
サントス HOULDER BROS. & CO. (Brazil) LTD. Rua do Commercio, 35
聖市 THEODOR WILLE & CO. LTD. Largo do Ouvidor, 2
リオ WILSON, SONS & CO. LTD. Avenida Rio Branco, 37
右代理店の外、乘船切符、諸國手續等は指定仲次旅館が無料御取扱致します
大阪商船株式會社
サントス駐在員
Caixa Postal, 388 — SANTOS

BANCO ESPECIE DE YOKOHAMA, LTD.
(THE YOKOHAMA SPECIE BANK, LTD)
Rua da Candelaria, No. 23
Caixa Postal, 380 — Rio de Janeiro
リオ、デ、ジヤネイロ
横濱正金銀行支店

▲伯貨預金
伯貨當座預金（小口） 年貳分
伯貨定期預金は印紙稅高率に付當分取扱不申候

▲鄉里送金
爲替管理の爲め目下の處自由送金許可相成らず已むを得ず鄉里送金事務一時中止致居候
但し本人直接「バンコ・ド・ブラジル」に御出頭送金許可を得られたる場合は送金取扱可申も認可を得る事は甚だ困難に有之候

▲日本貨定期預金
此の定期預金は一應資金を內地に送金し當行の內地支店の預金とする形式をとるもの故送金困難の現在にては取扱致兼候

一九三二年十二月